

HOW GARDENS SHAPE US: PEOPLE AND NATURE

日本庭園と“ひと”とのあいだに

DATE

Wednesday, May 20, 2026 2026年5月20日(水)

開催日

TIME

13:00 – 17:30 (18:00 – 19:30 Reception)

時間

LOCATION

University of Tokyo,
Hongo Campus,
Tokyo, Japan

場所

東京大学本郷キャンパス

INFORMATION

japanesegarden.org/teien-forum-2026-japanese

お申し込み



Japan Institute of Portland Japanese Garden is excited to co-host the third installment of the TEIEN FORUM in Tokyo, Japan with GREEN×EXPO 2027. The forum will feature an illuminating afternoon of presentations and panel discussions centering on “How Gardens Shape Us: People and Nature,” an expert-led exploration of the impact of Japanese gardens on the human mind and body, considering the perspectives of both science and the humanities.

2024年の第1回目では、建築やランドスケープデザイン、そして歴史的視座から、「日本庭園」の存在を、現代社会の中で私たち日本人がどのように解釈しているのかについて、各界の専門家をパネリストに迎えて討論を行いました。2025年の第2回では、伝統的な形式主義を超え、グローバルな視点から日本庭園について語り合い、ディスカッションを行いました。

本年2026年5月には、その第3弾として「日本庭園と“ひと”とのあいだに」と題し、日本庭園が人間の心身に与えるインパクトを、人文科学とサイエンスの観点から考察したいと思います。

CO-HOSTED BY:

Japan Institute of Portland Japanese Garden
GREEN×EXPO 2027 (Japan Association for the International Horticultural Expo 2027, Yokohama)
In collaboration with: **The University of Tokyo**

共催:

(一社)ポートランド日本庭園およびジャパン・インスティテュート
(公社)2027年国際園芸博覧会協会

後援: 東京大学



Sponsored by: The Tokyo Club



協賛: 一般社団法人東京倶楽部

PROGRAM OVERVIEW

Language: Japanese and English (with simultaneous interpretation). 使用言語: 日本語および英語(同時通訳付き)



OPENING REMARKS 開会あいさつ

Mary Glass

Commissioner General for the U.S. Exhibit at the GREEN×EXPO 2027; Spouse of the U.S. Ambassador to Japan

メアリー・グラス

2027年国際園芸博覧会米国出展代表、駐日米国大使夫人



OPENING REMARKS 開会あいさつ

Lisa Christy

Co-CEO, Portland Japanese Garden

リサ・クリスティ

ポートランド日本庭園共同最高経営責任者



CREATIVE DIRECTOR 企画・総合司会

Misako Ito

Representative Director, Portland Japanese Garden Japan Institute Inc. (Japan)

伊藤 実佐子

一般社団法人ポートランド日本庭園およびジャパン・インスティテュート代表理事

KEYNOTE SPEAKER 基調講演 (言語:日本語)



“The Garden Will Never Die” 庭は死なない

Dr. Rurihiko Hara | Associate Professor, Shizuoka University, Dramaturg

原 瑠璃彦 博士 | 静岡大学准教授、ドラマトゥルク

SESSION 1

PRESENTATIONS AND DISCUSSION: FROM HARMONY TO DIALOGUE WITH NATURE

パネル1 - 自然との調和から対話へ(言語:日本語と英語)



Dr. Frank Feltens

Associate Director for Curatorial Affairs, National Museum of Asian Art (Moderator)

司会 フランク・フェルテンズ 博士

スミソニアン協会国立アジア美術館学芸部長兼日本美術主任学芸員



Héctor García

Author

エクトール・ガルシア

作家



Dr. Sachiko Idemitsu

Director of Idemitsu Museum; Professor, Aoyama Gakuin University

出光 佐千子 博士

出光美術館館長、青山学院大学教授



Dr. Rurihiko Hara

Associate Professor, Shizuoka University, Dramaturg

原 瑠璃彦 博士

静岡大学准教授、ドラマトゥルク

SESSION 2

PRESENTATION AND DISCUSSION: JAPANESE GARDENS AND WELL-BEING

パネル2 - 日本庭園とウェルビーイング(言語:日本語)



Aki Nakanishi

Co-CEO & Arlene Schnitzer Curator of Culture, Art, and Education, Portland Japanese Garden

司会 中西 玲人

ポートランド日本庭園共同最高経営責任者、上席執行役員 文化・芸術教育担当キュレーター



Dr. Tomoki Kato

President, Ueyakato Landscape Co., Ltd.; Professor, Graduate School of Kyoto University of the Arts

加藤 友規 博士

植彌加藤造園社長、京都芸術大学大学院教授



Ryuichi Wakisaka

Executive Director, Japan Association for the International Horticultural Expo 2027, Yokohama

脇坂 隆一

公益社団法人2027年国際園芸博覧会協会推進戦略室長



Hugo Torii

Garden Curator & Director of Japanese Garden Training Center, Portland Japanese Garden

鳥居 ヒューゴ

ポートランド日本庭園執行役員 日本庭園文化・技術担当、国際日本庭園研修センター・所長